



**QUESTIONS ET RÉPONSES No. 2.1
QUESTIONS AND ANSWERS**

Dossier No – File No

5P300-15-5126/A

Projet - Project

**Réfection du pont pivotant – Pont 4 – LHN du Canal-de-Chambly /
Swing Bridge Rehabilitation – Bridge 4 – Chambly Canal National
Historic Site**

**Date limite au plus tard -
Closing Date on or before
Mercredi, 5 août 2015 à 14:00
Wednesday, August 5, 2015 at 2
o'clock**

**Date d'émission – Date of issue
9 juillet 2015 / July 9, 2015**

OBJET DE LA PRÉSENTE MODIFICATION – THE PURPOSE OF THIS AMENDMENT IS TO GIVE EFFECT TO THE FOLLOWING

Les modifications suivantes aux documents de soumission entrent en vigueur immédiatement. Cet addenda fera partie des documents de contrat. / The following changes in the tender documents are effective immediately. This addendum will form part of the contract documents.

Plans

B03 – Détails du pilier

Remplacer les deux plaques qui raccordent les poutres composés à conserver avec des nouvelles plaques de mêmes dimensions.

Réponse reliée à la question Q4 des Questions et Réponses No. 2 du 8 juillet 2015.

Plans

B03 – Pier Detail

Replace the two existing plates connecting the existing built up beams with new plates to match existing.

Answer related to the question Q4 of Questions and Answers No. 2 of 8 July 2015.

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS INCLUSES DANS LES INSTRUCTIONS DE TRAVAIL DEMEURENT LES MÊMES / ALL OTHER CONDITIONS INCLUDED IN THE WORK INSTRUCTIONS REMAIN THE SAME.

Par la présente nous reconnaissons avoir reçu la version modifiée des instructions et nous attestons avoir modifié notre soumission en conséquence.

We hereby acknowledge receipt of the amendment instructions and confirm that provisions therefore have been made in our tender.

Pour être prise en considération, toute soumission devra être accompagnée d'un exemplaire signé de la présente modification. Si votre soumission a déjà été envoyée, veuillez signer et envoyer cette modification par télécopieur/courriel avec toutes révisions faites à votre prix de soumission, à nos bureaux avant la date limite. Télécopieur: 418-648-5392

Signed copy of this amendment must accompany each tender in order that the tender be considered. If your submission has already been sent, please sign and send this amendment by fax / email with any revisions made to your bid price, at our office before the deadline. Fax: 418-648-5392.

Signé - Signed	Titre - Title	Date
Société - Company		



PILIER / PIVOT CENTRAL \
PIER / PIVOT BEARING

ROUE D'ÉQUILIBRAGE NORD \
NORTH BALANCE WHEEL

NOUVEAU C230x20 \
NEW C230x20

ROUE D'ÉQUILIBRAGE OUEST \
WEST BALANCE WHEEL

ROUE D'ÉQUILIBRAGE EST \
EAST BALANCE WHEEL

ROUE D'ÉQUILIBRAGE SUD \
SOUTH BALANCE WHEEL

REPLACER LES PLAQUES D'ACIER
EXISTANTES SOUS LES POUTRES AVEC DES
NOUVELLES PLAQUES DE MÊMES
DIMENSIONS. CONSERVER LE MÊME
ESPACEMENT DE BOULONS QUE
PRÉSENTEMENT SUR LE SITE./REPLACE
EXISTING STEEL PLATES UNDER EXISTING
BEAMS WITH NEW PLATES TO MATCH
EXISTING. BOLT SPACING TO MATCH
EXISTING HOLE PATTERN.

NOTE:

TABLIER DU PONT N'EST PAS MONTRÉ POUR PLUS DE
CLARTÉ. \ BRIDGE DECK NOT SHOWN FOR CLARITY.

**PLAN PARTIEL
PARTIAL PLAN**

1:25